

FOOTBALL LEAGUE — DIVISION 1

LUTON TOWN

v.

BOLTON WANDERERS



Official Programme

Price 3d.

SATURDAY, 24th AUGUST, 1957

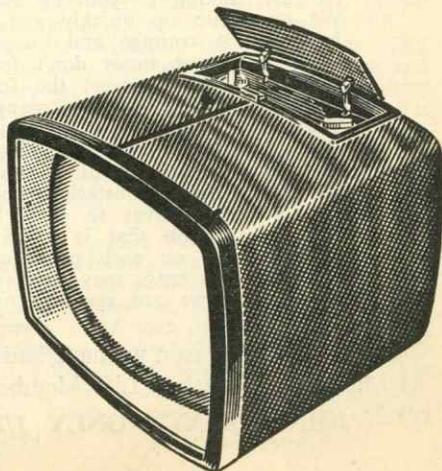
TV
murphy

breaks new ground

21 in. £93·19·6

17 in. £72·19·6

- Beautiful modern cabinet veneered in West African walnut.
- Auto-Switch and Sound Mirror that flips up to reveal controls grouped on top where they're easy to see and handle.
- Easiest ever programme selection—"Spot on" at one click of the switch.
- Perfect centring and unique unmasked tube-mount giving biggest possible picture on 17 in. and 21 in. screens.
- $\frac{1}{4}$ in. (17 in.) and $\frac{3}{8}$ in. (21 in.) Armour Plate glass front.



Williams & Richardson

YOUR *murphy* DEALER

174, Biscot Road, Luton

'Phone
LUTON 6897/8

LILLYWHITES *versus* ANY COLOUR

1st TEAM

Home Ground: STANTON ROAD, LUTON

Kick-off: 8 a.m.

Colours: Lily-white throughout

Final Whistle:

Weekdays, 5 p.m.

Saturdays only, 12 noon

'Phones: Luton 6282-3-4 and 4345

Luton 5113 and 7714

Luton 7200 and 6299

1
Goal
P. ROFFIT2
Right Back
DOUG. FURR3
Left Back
H. E. M. LOCK4
Right Half
M. ATCHINS5
Centre Half
S. PRUCE6
Left Half
D. ORES7
Outside Right
N. U. STOCKS8
Inside Right
F. LORINGS9
Centre Forward
S. ERVISS10
Inside Left
B. ATTENS11
Outside Left
P. LYEReserves: **N. P. BANKS****A. LONGSTOKING**

Referee: P. L. ATHEGAME

Linesmen: *Black Flag*—C. ASH
Red Flag—I. O. EWE

SPECTATORS SHOULD SEND ALL ENQUIRIES TO HEAD OFFICE:

39, CASTLE STREET, LUTON

CHEAP TRANSFER FEES ONLY ASKED FOR ALL PLAYERS

LUTON BOBBERS STAND CLUB

BEECH HILL PATH

Telephone: LUTON 2566

The winning number of the Penny-on-the-Ball Ticket will be announced over the loud speakers at the interval. The person holding the winning

ticket can go to the rear of the Main Stand after the game and for 3d. purchase the ball from Mr. C. W. Gregory.

Some games are too wild for fulfilment, some efforts too high to succeed,
Some aims to extreme to accomplish, when the wish is too big for the deed,
But nothing is lost in trying, no goal is got in vain
There's always a smaller fulfilment, if not the great hope or great gain
Every good try has its merits and every deed reaps some share
And no team has failed that started, although they arrive halfway there
Its no use sitting down beneath depression and letting all the miseries take hold
No use sinking in yourself and brooding, imagining catastrophes untold
We must rise up quickly and make plans for a win today
Just a little courage and use it to chase away the feelings of yesterday
Some of us at times don't feel like laughing, well just dig a sense of humour out
Find the faith to trust the future and put away your glimmerings of doubt
The Boys on the field face many problems, but they take whatever comes with equal grace
They don't sit down beneath depression but have a go however badly placed
We all may set off in a venture with a very splendid start
But find a patch of difficulties in the middle part
Or else we meet obstacles soon after we begin
And progress moves so slowly that we feel we cannot win
And yet no job that is worthwhile is done without reverses
As time goes on each patch of inconvenience disperses
Though often snags may come along they will not be the same
So whether we are standing or sitting, watch with interest today's game. J.C.

During the close season we have had quite a lot renew their membership, even from as far away as Malta. Last week a Life Member joined the club from Great Gaddesden.

JOIN TODAY—ONLY 1/2 YEARLY OR 21/- FOR LIFE MEMBERS

WE WISH to offer a very warm welcome to all our old stalwarts who are here today to support and encourage our lads at the start of the new 1957/58 Season, and a warm welcome too to those of you who are here for the first time. All the players have been training these last few weeks with an enthusiasm most encouraging to see, and there is no doubt that they are a very fit bunch of lads who take the field this afternoon. If they can get off to a good start, thus getting the confidence to play with the same assurance and effectiveness as they have been showing in the practise matches, then we shall see a return of the football it was our great pleasure to witness when we first entered the First Division. If we can repeat that brand of football, then we are quite sure there are few of you here today who will not continue to follow the "Hatters" whenever they can. The players themselves enter the season with much confidence that they are going to do well, and with your encouragement we, the Officials, are quite sure their hopes will be justified. Encouragement is a great thing in this game of football—a point often noted by our lads when playing a team away when the support given by the home fans has eventually turned the game in favour of the home team even when their cause has seemed a lost one. So give the lads a great cheer as they come onto the field, and continue to make them feel that their efforts are being appreciated. We are sure the response will not be disappointing.

As we remarked, the lads are in great trim and for this we are indebted to Senior Trainer Jack Crompton and to Tom Mackey for their unsparing efforts to get and keep them so fit. The lads have responded to the new methods introduced most nobly, and the trainers cannot speak too highly of all the players from whom never once has there been the slightest grumble. If only to justify all the hard work do we hope we have a successful season in front of us.

The Ground Staff too have been doing their bit to get the pitch into good shape, and we feel you will agree with us that their efforts have not been in vain. Tom King, one of our old stalwarts of Third Division days, took over mid-way through the work and has thoroughly justified his appointment.

One or two improvements have been made during the close season but unfortunately the Ladies' Toilets under the Main Stand at the Kenilworth Road end are not ready for today's match. It is only a matter of days before they are ready, however, and we feel sure they will be a welcome addition. Due to our Ground being so restricted the provision of Toilets is a great problem but the matter is under constant notice and every effort is being made to improve on the present facilities. We have also opened a new Refreshment Room behind the Oak Road goal which should prove quite an asset, particularly on cold days when tea and hot pies will be available, and of course there will also be on sale as on all the other bars all the way round the ground, minerals, ices, chocolates, sweets, cigarettes, etc.

We are pleased to welcome the Luton Band again to Kenilworth Road for the coming season, for their performances are always worth listening to and we are sure give great enjoyment to many of you. The members are very grateful for the contributions made each match, for without it the Band would find great difficulty in continuing to exist. We, the Football Club, are very pleased that it has been possible to receive the Band and to

allow them the collections, so that this Band, with such a fine tradition including having won the World Championship at Crystal Palace in 1923, is able to carry on. Should the weather be good today the members will be wearing their new uniforms, the purchase of which would not have been possible without your generous donations. So when the collectors come round, assisted this year by a number of Rover Scouts, remember the good work being done with your money, and to continue your good work.

We extend a friendly welcome to the lads from Bolton on their visit to Kenilworth Road this afternoon to open the new season's programme. It does not seem so long ago when we last met here, April 22nd this year to be exact, in our last home match of that season, when we had the satisfaction of beating them by an only goal. As we had picked up a point at Burnden Park only three days previously, that is on Good Friday, our meetings last season with the Wanderers were to our advantage. We are very pleased to see that Nat Lofthouse is still taking an active part in Bolton's affairs and welcome him once again to Kenilworth Road. Nat first led the Wanderers in 1940 at the age of 15, and has continued to do consistently since. He has brought great credit to his Club as well as his country, having obtained 30 caps and is England's highest scorer in International matches with 29 goals, as well as over 200 goals in post war League games, a great record. It is not generally realised that both Nat Lofthouse and Tommy Lawton were born in Bolton, but whereas Nat has played for no other Club but for his native town Tommy Lawton has never played for Bolton, certainly not as a professional. We should also like here to congratulate Goalkeeper Ted Hopkinson who kept goal so well for England (under 23's) during the Close Season Tour of Bulgaria, Rumania and Czechoslovakia, and Denis Stevens, their Inside Right, who played twice. This Tour incidently followed very closely the one we had in 1956 when we visited all three countries, but in the reverse order. If the young England side enjoyed themselves as much as we did then they had a very good time indeed for we found the whole trip most enjoyable, as also the trip we had in May this year when we visited Eastern and Western Germany, only being beaten once—in our last match by an only goal—out of five matches played. The football played throughout the Tour by our lads was really first class and had the Germans thrilled by the apparent ease with which it was played. The football we played on the Berlin Stadium, when we won by five clear goals, was sheer perfection, and how the British Tommies enjoyed it all! Our toughest nut to crack was the Wismut Club, which has eight Eastern Germany Internationals in their side and after a very exciting game the result was a draw 1-1. If present plans develop as we hope this team will be visiting Kenilworth Road about the middle of October. If they do come over they will bring their strongest side, so it will be a match well worth seeing.

Don't forget we have the Bedford Town Reserve team here on Monday night, in a Metropolitan League fixture. The Bedford side finished in second place last season, while our lads finished in fifth place. And then on Wednesday evening, also at 6.30 p.m., we have Crystal Palace Reserves here in a Football Combination match. Further details and prices of admission for these matches appear on inside page of back cover of the programme.

Charles Mares—the big shop with the wide selection of better clothes for lasting satisfaction—

Charles
Mares
LIMITED

George Street, Luton and at St. Albans - Kettering - Bedford - Bletchley - St. Neots

Dragon's Blood



Brewed by **FLOWERS**

DAILY DELIVERIES
IN ALL DISTRICTS

Randall & Whiting

Limited
1, Duke Street
LUTON

'Phone: LUTON 2991-2

Pasteurised :: T. T.
Channel Islands Farm
Bottled
Channel Islands
Sterilised
Cream :: Yoghourt

And at
98-100, LUTON ROAD
DUNSTABLE

'Phone : LUTON 1961
Proprietor : R. HARRIS

'Rons'

Gentlemen's
Hairdresser

6, MILL STREET
LUTON
Beds.

Saloon Service - Ground Floor
Appointments - First Floor

Luton Town

Shirts White
Knickers Black
Stockings Black with White Tops

2
Dunne
Right Back
4
Morton
Right Half
7
Cullen
Outside Right
8
Turner
Inside Right

Referee :

Mr. R. J. Leafe
(Nottingham)

11
Gubbins
Outside Left
10
Parry
Inside Left
6
Edwards, B.
Left Half
3
Banks
Left Back

Bolton Wanderers

Shirts Red
Knickers White
Stockings Red and White

Spectators are asked NOT TO CROSS THE PLAYING FIELD after the match

Baynam

Goal

5
Owen
Centre Half
9
Groves
Centre



9
Lofthouse
Centre
5
Higgins
Centre Half

Hopkinson

Goal

Football League — Div. 1

3
Jones
Left Back
6
Pearce
Left Half
10
Brown
Inside Left
11
Adam
Outside Left

Linesmen :

Red Flag :
Mr. E. E. Booth (London)
Orange Flag :
Mr. C. W. Davis (Birmingham)

8
Stevens
Inside Right
7
Holden
Outside Right
4
Bell
Right Half
2
Hartle
Right Back

Kick-off 3 p.m.

Home or Away
You'll enjoy—



from—
H. F. Scriven
LIMITED

33-37, High Town Rd., LUTON
Telephone : Luton 5517-8
27-28, Sun Street, HITCHIN
Telephone : Hitchin 4756
93, High Street, STEVENAGE
Telephone : Stevenage 1847

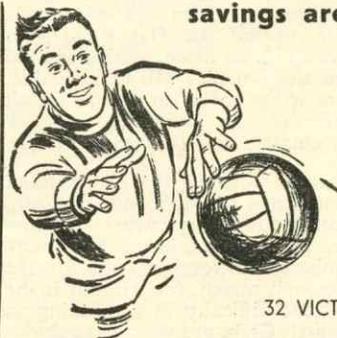
HARRY CANHAM
& Son
Export Packers
Export Leatherboard Post Boxes
Cardboard Box, Packing Case
Ply Box and Crate Manufacturers
GROVE ROAD, LUTON
Telephone : LUTON 458

W. Chamberlain & CO., (LUTON) LTD.

General Hardware Merchants
VALSPAR Lacquer and Flat Wall Paint
MEREDITH'S
Celebrated Merlac Paint, Stains and Varnishes
SISSON'S PARIPAN
Siscolin Distemper : Enamels and Water Paint

Wallpapers and Borders etc.

ALL GARDEN REQUISITES
106, Dunstable Road, Luton
Telephone 329 Enquiries Invited



It's a relief after the excitement and hazards of football to know that your savings are in safe hands at the . . .

BEDFORDSHIRE BUILDING SOCIETY

INVESTMENTS · MORTGAGES

16 KING STREET, LUTON. Tel.: 4577 · 38 HIGH STREET NORTH, DUNSTABLE. Tel.: 579
32 VICTORIA STREET, ST. ALBANS. Tel.: 4595 · 109 BLETCHLEY ROAD, BLETCHLEY. Tel.: 680
Chief Office: 77-83 Harpur Street, Bedford. Tel.: 66327 (3 lines)

HEILEY'S RESTAURANT

MILL STREET
NEXT TO GAUMONT CINEMA
SPECIAL FISH and CHIP
DINNERS and TEAS
SERVED ON MATCH DAYS

Seating Accommodation : 90
'Phone : Luton 3730 Proprietor : R. A. Heley

CRESTA BALLROOM
Tel.: Luton 5780

After the match —
LET'S DANCE AT THE CRESTA

Luton's Finest Ballroom is available for Private or Public Functions. Full details from The Management without obligation.

Warden Tavern

2½ miles out of Luton on main Bedford Road

Proprietor - Tom Hodgson
Ex-Captain, Luton Town F.C.



Telephone: **ICKNIELD 277**
Wedding Receptions
Luncheons, Social Functions
Evening Parties
Fully Licenced Large Car Park

For Printing that Pleases

E. A. ALLEN AND SON (Luton) LTD.
424, DUNSTABLE RD.
LUTON
'Phone 1626

Today's Half - Time Scores

NOTE. The letter in the Programme corresponds with the letter on the Board—thus A 0-1 means that the first named club has scored 0 and their opponents 1.

FIRST LIST

A	Birmingham	Aston Villa
B	Blackpool	Leeds United
C	Everton	Wolverh'pton
D	Leicester City	Manchester U.
E	Notts. Forest	Preston N. E.
F	Portsmouth	Burnley
G	Sunderland	Arsenal
H	Tottenham H.	Chelsea
K	West Brom.	Newcastle U.
L	Barnsley	Bristol Rov.
M	Blackburn R.	Ipswich Town
N	Bristol City	Liverpool

SECOND LIST

A	Cardiff City	Swansea T.
B	Fulham	Derby County
C	Grimsby T.	Leyton O.
D	Huddersfield	Charlton Ath.
E	Rotherham U.	Doncaster R.
F	Sheffield Utd.	Notts. County
G	Stoke City	Middlesbro'
H	West Ham U.	Lincoln City
K	Aldershot	Port Vale
L	Bournemouth	Watford
M	Colchester U.	Torquay Utd.
N	Coventry City	Reading

THIRD LIST

A	Exeter City	Southend Utd.
B	Gillingham	Brighton & H.
C	Millwall	Southampton
D	Norwich City	Crystal Palace
E	Q. P. R.	Brentford
F	Shrewsbury	Plymouth A.
G	Swindon T.	Newport Co.
H	Walsall	Northampton
K	Accrington	Hartlepoons
L	Bradford City	Stockport Co.
M	Workington	Halifax Town
N	Plymouth Res.	Luton T. Res.

BUNTY COACHES

Football Excursion

SATURDAY, 14th SEPT.

ASTON VILLA

v. LUTON TOWN

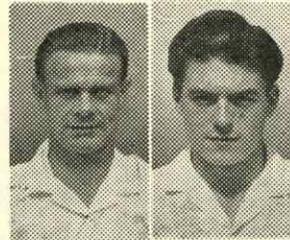
Depart Alma Street 9.30 a.m.
Dunstable Sq. 10.0 a.m.

FARE 14/3 FARE

Travel House

21, Leagrave Rd., Luton
Tele.: 5855

202, High Street South
Dunstable Tel. 100



WALLY GORDON SHANKS TURNER

Sports Outfitters

109 - 111, Bury Park Rd.
LUTON Phone 7634

and
20, West St., Dunstable
Phone 1533

Suppliers to Luton Town F.C.
Club Secretaries
Especially Welcome

For ALL your
Pharmaceutical
Toilet and
Photographic
Requirements
REIDS Chemists
(Luton) Ltd.
169, Dunstable Road
LUTON
(Corner of Kenilworth Road)
'PHONE - - LUTON 760

DIVISION I and FOOTBALL COMBINATION FIXTURES :: 1957 - 1958

1957 FIRST XI - Division 1 Attendance 1956/57				1957 Reserve XI Fixtures Attendance 1956/57			
			F.A.				F.A.
Aug. 24 Sat.	Bolton Wand.	...	1 0 H	Aug. 24 Sat.	Plymouth Argyle	...	0 2 A
" 26 Mon.	Blackpool	...	0 4 A	" 28 Wed.	Crystal Palace	...	8 1 H
" 31 Sat.	Arsenal	...	3 1 A	" 31 Sat.	Ipswich Town	...	3 3 H
Sept. 4 Wed.	Blackpool	...	0 2 H	Sept. 4 Wed.	Crystal Palace	...	2 0 A
" 7 Sat.	Wolves	...	1 0 H	" 7 Sat.	Southampton	...	...
" 11 Wed.	Leeds United	...	2 1 A	" 11 Wed.	Southend Utd.	...	2 2 H
" 14 Sat.	Aston Villa	...	3 1 A	" 14 Sat.	Swansea Utd.	...	...
" 18 Wed.	Leeds United	...	2 2 H	" 18 Wed.	Southend United	...	0 2 A
" 21 Sat.	Everton	...	2 0 H	" 21 Sat.	...	...	...
" 28 "	Sunderland	...	0 1 A	" 25 Wed.	Aldershot	...	...
Oct. 5 "	Burnley	...	0 2 H	" 28 Sat.	Bristol Rovers	...	...
" 12 "	Preston North End	...	0 2 A	Oct. 5 Sat.	Arsenal	...	2 3 A
" 19 "	Sheffield Wed.	...	2 0 H	" 12 "	Norwich City	...	1 3 H
" 26 "	Manchester City	...	2 3 A	" 19 "	Charlton Athletic	...	...
Nov. 2 "	Birmingham C.	...	0 0 H	" 26 "	Birmingham C.	...	4 2 H
" 9 "	Chelsea	...	1 4 A	Nov. 2 "	Coventry City	...	0 4 A
" 16 "	Newcastle U. (1)	...	4 1 H	" 9 "	Northampton T.	...	...
" 23 "	Tottenham H.	...	0 5 A	" 16 "	Tottenham H.	...	2 3 A
" 30 "	Notts. Forest	...	...	" 23 "	Chelsea	...	1 0 H
Dec. 7 "	Portsmouth (2)	...	2 2 A	" 30 "	Bournemouth & B.	...	3 4 A
" 14 "	West Brom.	...	0 1 H	Dec. 7 "	Brentford	...	3 0 H
" 21 "	Bolton Wanderers	...	2 2 A	" 14 "	Portsmouth	...	3 5 A
" 25 Wed.	Manchester United	...	1 3 A	" 21 "	Plymouth A.	...	5 2 H
" 26 Thurs.	Manchester Utd.	...	0 2 H	" 25 Wed.	...	...	...
" 28 Sat.	Arsenal	...	1 2 H	" 26 Thurs.	...	...	...
1958				" 28 Sat.	Ipswich Town	...	1 1 A
Jan. 4 Sat.	F.A. Cup - 3	...	...	1958			
" 11 "	Wolves	...	4 5 A	Jan. 4 Sat.	Fulham	...	...
" 18 "	Aston Villa	...	0 0 H	" 11 "	Southampton	...	...
" 25 "	F.A. Cup - 4	...	...	" 18 "	Swansea Town	...	2 0 A
Feb. 1 "	Everton	...	1 2 A	" 25 "	Queens Park R.	...	5 0 H
" 8 "	Sunderland	...	6 2 H	Feb. 1 "	Leicester City	...	1 2 A
" 15 "	Burnley (5)	...	1 1 A	" 8 "	Bristol Rovers	...	...
" 22 "	Preston N. E.	...	1 1 H	" 15 "	Arsenal	...	5 1 H
March 1 "	Sheffield Wed. (6)	...	0 3 A	" 22 "	Norwich City	...	1 3 A
" 8 "	Manchester City	...	3 2 H	March 1 "	Charlton Ath.	...	...
" 15 "	Birmingham City	...	0 3 A	" 8 "	Birmingham City	...	0 2 A
" 22 "	Tottenham H.	...	1 3 H	" 15 "	Coventry City	...	3 1 H
" 29 "	Newcastle United	...	2 2 A	" 22 "	Northampton T.	...	...
April 5 "	Chelsea	...	0 4 H	" 29 "	Tottenham H.	...	4 1 H
" 7 Mon.	Leicester City	...	...	April 4 Fri.	West Ham Utd.	...	0 2 H
" 8 Tues.	Leicester City	...	...	" 5 Sat.	Chelsea	...	2 4 A
" 12 Sat.	Notts. Forest	...	...	" 7 Mon.	West Ham United	...	...
" 19 "	Portsmouth	...	1 0 H	" 12 Sat.	Bournemouth	...	5 0 H
" 26 "	West Bromwich A.	...	0 4 A	" 19 "	Brentford	...	2 1 A
				" 26 "	Portsmouth	...	5 1 H

NEXT MATCHES

Monday, 26th August, 1957 Kick-Off 6.30 p.m.
METROPOLITAN AND DISTRICT FOOTBALL LEAGUE

Luton Town 'A' v. Bedford Town Reserves

Prices of Admission :
Wing Stand and Enclosure 1/6, Boys 1/- :: Bobbers Stand 1/3, Boys 10d. :: Terraces 1/-, Boys 9d.

Wednesday, 28th August Kick-Off 6.30 p.m.

FOOTBALL COMBINATION

Luton Town Reserves v. Crystal Palace Reserves

Admission : Wing Stand and Enclosure 1/6, Boys 1/-
Bobbers Stand 1/3, Boys 10d. Terraces 1/-, Boys 9d.

Saturday, 31st August Kick-Off 3 p.m.

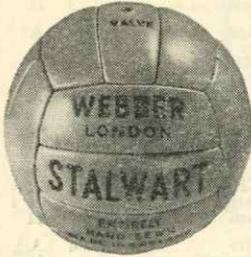
FOOTBALL COMBINATION

Luton Town Reserves v. Ipswich Town Reserves

PRICES AS ABOVE

THE NOTED SPORTS SHOPS

FOOTBALLS IN GREAT VARIETY



Thomlinson's "Improved T" and "Match"
 Stuart Surridge "Double Crown" and
 "Straight Eighteen"
 Minerva "Supreme" and "Standard"
 Slazenger "Zig-Zag" and "Victory"
 Mitre "Max" and "Tom Finney" and
 Webber's full range — "Supreme,"
 "Premier," "Stalwart" and "Comet"

Hundreds of Pairs of Football Boots in Stock



Arthur Rowe
 "Streamline,"
 "Slimline"
 and "Sleekline"

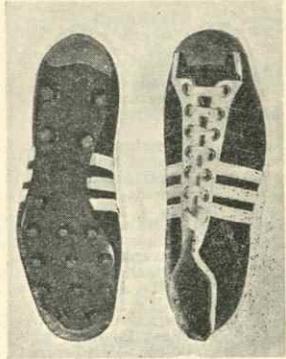
Tom Finney
 "Featherweight" and
 "Continental"

Lancaster "World Cup"

Manfield "Continental"

plus all the
 English style boots

Boys' Boots from 14/6 (English style) and 23/6 (Continental style)



and introducing the
 Adidas German Boots
 as worn by the
 German World Cup
 Winning Team.

Various patterns in stock
 ranging from 66/6 to 101/-

G. A. WILD & SONS

The Town's Leading Sports Outfitters & Fancy Leather Goods Dealers

14, MANCHESTER STREET, LUTON

'Phone No.
780

also at

103, HIGH STREET NORTH, DUNSTABLE

'Phone No.
275

SUPPLIERS TO THE LUTON TOWN FOOTBALL CLUB

UMBRO, BUKTA, UWIN & LITESOME SPORTSWEAR

Shirts, Jerseys, Continental Jerseys (as worn by the "Town"),
 Knicks, Stockings, Goalkeepers' Sweaters — all in stock

REFEREES' OUTFITS — blouses, shirts, shorts, hose and whistles

We hold stocks of

Goal Posts, Goal Nets, Back Tubes, Football Inflators, Lacing Awls,
 Lace Tighteners, Push Awls, Bladders, Ball Carrying Nets, Dubbin,
 Boot Laces — 90", Leather and Rubber Studs

Shirt and Blazer Badges a speciality

Shinguards from 2/6 to 18/9, including "Stanley Matthews," "Tommy
 Lawton," "Denis Compton," "Tom Finney" and "Don Revie"

Ground Markers in stock ··· Whitening for marking out pitches

Corner Flag Poles and Flags :: :: Linesmen's Flags

RUGBY AND HOCKEY EQUIPMENT IN GREAT VARIETY

ALL INDOOR GAMES - The finest selection of Darts in the County

